



Дорогие соотечественники!

От всей души, от себя лично и Президиума ОКРО поздравляю Вас с наступающим 2016 годом по Восточному календарю. Пусть Новый год будет для вас ещё более успешным и наполненным радостными событиями. Крепкого Вам здоровья, оптимизма и отличного настроения на целый год!

Президент ОКРО Александр Эм



ПОЗДРАВЛЕНИЕ ОТ АНСАМБЛЯ КЫМ-ГАН-САН

Пусть Новый год вам принесет
Со снегом - смех,
С морозом - бодрость,
В делах успех,
А в духе - твердость.
Пусть все заветное свершится
И, пересилив даль дорог,
Надежда в дверь к вам постучится
И тихо ступит на порог.



А вслед за ней войдет удача
С бокалом праздничным в руке,
Вбегут, ребячась и играя,
Сюрприз и шутка налегке.
Мы от души вам всем желаем
Любви и радостных хлопот.
Пусть вас ничем не огорчает
2016-й год!



ЧЕЛОВЕК - ЛЕГЕНДА

Почти полвека Сергей Максимович Пак посвятил служению Отечеству. За умелые и грамотные действия по руководству подразделением, за мужество и отвагу, проявленные при ликвидации незаконных вооруженных формирований в Северо-Кавказском регионе, Указом Президента России полковник внутренней службы Пак Сергей Максимович награжден орденом Красной Звезды, орденом Мужества, а также именным оружием – пистолетом Макарова.



Уважаемый Сергей Максимович!

От себя лично и личного состава Главного управления Федеральной службы исполнения наказаний по Ростовской области искренне поздравляю Вас с Юбилеем – 70 летием!

Ваш жизненный путь - это яркий пример беззаветного служения Отчизне. За годы службы, на благо уголовно-исполнительной системы, Вами пройден яркий, сложный, насыщенный трудностями служебный путь.

Много сил и души было отдано, и продолжает отдаваться Вами для воспитания молодого поколения сотрудников уголовно-исполнительной системы Ростовской области.

Ваша ратная служба на благо Родины, неоднократно отмечена государственными и ведомственными наградами.

Пусть всегда и во всем Вам сопутствует удача, залогом которого служит Ваше жизнелюбие и душевная доброта, характеризующие Вас на протяжении всей жизни!

В этот Юбилейный день Вашего рождения, уважаемый Сергей Максимович, примите искренние пожелания всего, что так необходимо для счастья - теплоты и душевности близких, здоровья, добрых друзей, семейного благополучия и долгих - долгих лет жизни.

*С искренним уважением,
Начальник Главного управления
Федеральной службы исполнения наказаний
по Ростовской области
генерал-лейтенант внутренней службы*

С.Ю. Смирнов

Президиум ОКРО присоединяется к юбилейным поздравлениям. (полностью биографическая статья о С.М. Пак будет опубликована в следующем номере)

КОЛОНКА РЕДАКТОРА

Уважаемые читатели газеты «Коре Сарам-на-Дону»! Символично, что наша газета вышла в первый день Нового года по Восточному календарю. Вижу в этом доброе предзнаменование успеха и процветания газеты. Всем Вам желаю здоровья, успехов, благополучия в семьях! В жизни ОКРО произошли некоторые изменения. В первичных организациях Ростова, Таганрога, сменились председатели, расширился состав Президиума ОКРО, избран новый состав и председатель Молодежного комитета. Все, вновь избранные, люди энергичные, творческие, с большим желанием нацелены на общественную работу, это принесет положительный результат в развитие деятельности ОКРО.

В сентябре этого года будем отмечать 25-летие нашей организации. С этого номера мы открываем рубрику «ЛЮДИ И СУДЬБЫ». Хотим вспомнить и назвать поименно, всех, кто стоял у истоков ее создания, кто сейчас повседневно работает на благо и процветание ОКРО, кто вносит свой моральный, материальный и интеллектуальный вклад в развитие и сохранение корейской культуры на Дону. Будем находить новые имена, писать о людях, которые могут быть, напрямую не участвуют в общественной работе, в деятельности ОКРО, но своими достижениями, успехами, общественным признанием, способствуют поддержанию в обществе положительного имиджа корейской нации. Поэтому просим Вас присылать в газету материалы о себе, о своих родственниках, детях, внуках, о коллегах, о соседях, друзьях, обо всем, что касается нас, корейцев проживающих на Дону или в прошлом связанных с деятельностью ОКРО. Пусть Вас не беспокоит литературная сторона Ваших текстов. Пишите простым, своим языком, мы все отредактируем и согласуем с Вами окончательный вариант.. Ведь главное - это Ваши мысли и бесценные воспоминания, которые Вы храните. Из разных небольших биографических материалов, сложится обобщенный портрет донского корейского сообщества. Уверена, он будет очень достойным.

По итогам работы за 2015 год наша газета отмечена на областном уровне. В январе, в День журналистов мне вручили Благодарственное письмо Законодательного собрания Ростовской области за редактирование национальной прессы.. В этом большая заслуга руководства ОКРО и Ваша личная. Прошу Вас и в дальнейшем сохранять интерес к газете, активно участвовать в ее создании.

*Мария Ким, главный редактор газеты
«Коре Сарам-на-Дону»*



и благословение. Здесь супруги и дети в радость, забота о них счастье, конечно, не без трудностей, но и эти трудности как воз, который супруги тянут вместе, они же в одной упряжке под названием семья! Наблюдая за гусями, ученые задались вопросом: «Почему гуси летят клином?». Выяснилось, что каждая птица, взмахивая крыльями, обеспечивает подъем для птицы, находящейся непосредственно за ней. Благодаря такому построению, вся стая увеличивает скорость полета минимум на 71% по сравнению со скоростью, которую может развить каждая птица в отдельности. Точно также, люди, согласованно двигающиеся в едином направлении, достигают своей цели быстрее и с меньшими затратами. Стоит одному гусю выпасть из общей стаи и попытаться лететь в одиночку, как он сразу же чувствует тяжесть и сопротивление. И он возвращается в стаю, чтобы воспользоваться подъемной силой создаваемой впереди летящей птицей. А если гусь, заболел или получив ранение, выпадает из стаи, два других гуся тоже покидают стаю и следуют за ним, чтобы оказать ему помощь и поддержку. Они остаются с этим гусем до тех пор, пока он не поправится или не умрет, а затем отправляются в путь сами или с другой стаей догонять своих.

**Семья без единства – не семья, это просто БРАК.
СЧАСТЬЕ - в единстве! Будьте счастливы дорогие друзья!
Единства Вам, согласия и взаимопонимания!**



Югай Юрий Николаевич

Родился в Таджикистане в 1965 году. Затем семья переехала в Узбекистан, прожил там до 40 лет. Моим увлечением в школьные годы было рисование. Окончил художественную школу при ДOME пионеров. В 1982 г. поступил и в 1989 г. окончил Ташкентский Политехнический институт, включая службу в армии (83-85 г.г.).

Перед самым окончанием института женился и после окончания института началась трудовая деятельность в Государственном училище искусств, где проработал на должности зам.директора до 1992 г.

С распадом СССР распался и мой брак – было очень тяжелое время во всём. В 1994 году произошло главное событие в моей жизни – уверовал в Иисуса Христа. Изучить свой этнически родной язык было моим давним желанием, знакомство и общение с миссионером из Южной Кореи побудило всерьёз заняться этим делом. 1994 год стал годом моего начала усердного изучения языка - окончил курсы учителей корейского языка в Ташкенте. Осень 1995 года прошла в Южной Корее, в международном центре изучения языка. После получения диплома преподавателя корейского языка, в 1996 г. устроился в среднюю школу, в качестве учителя корейского языка, параллельно обучал всех желающих в церкви. В 1998 г. поступил и в 2001 окончил Ташкентскую Духовную Семинарию (бакалавр) и в 2002 учился в Международной Миссии в Корее (магистратура). В 1999 г. женился второй раз, в этом браке по настоящее время родились две девочки и два мальчика. Учась в семинарии, параллельно работал в стоматологии и освоил специальность зубного техника, где я проработал до 2003 г. и в конце этого же года был рукоположен в пасторы. Прослужив вторым пастором в церкви г. Гулистан в течение двух лет, в 2005 г. был послан миссионером в Ростовскую область. Во время служения в Ростовской области окончил Духовную Академию в Ростове-на-Дону 2006-2009 г.г. В настоящее время служу пастором в церквях г. Батайска и х. Павловка Азовского района. Состою членом Объединения корейцев Ростовской области. Выполняю общественную работу председателя первичной организации ОКРО поселка «Койсуг».

СЧАСТЬЕ - в единстве!

В этой статье мне хотелось бы поговорить о единстве. Единство является необходимым условием процветания, успеха, счастья и развития как внутри отдельно взятой семьи, так и в какой-либо организации или сообщества в целом.

У единства есть один важный принцип, игнорируя который, любой союз или объединение обречено на разрушение или в лучшем случае на бессмысленность. Негативные последствия непонимания этого принципа можно увидеть через иллюстрацию басни И. А. Крылова «Лебедь, рак и щука», где каждый тянет воз туда, куда ему удобно и как ему хочется. Лебедь хочет утянуть воз в облака, рак пятится назад, наверное, в болото, а щука в воду. Мы знаем по басне, что воз и ныне там. Нет договорённости, нет общей цели, каждый утверждает своё, никто не хочет слушать и понимать другого, каждый решает свои эгоистичные задачи и считает себя справедливее, возвышеннее и умнее другого. Здоровое общество невозможно без единства. А в основе здорового общества и народа в целом лежит здоровая и счастливая семья. И именно в семье изначально должны закладываться и прививаться детям (будущее нашего общества), правильные отношения, основанные на принципах единства, взаимопонимания и взаимоподдержки. Тот, кто хочет разрушить общество и посеять хаос, сначала будет уничтожать семейные ценности: единство, верность, доверие, честь, уважение, любовь и почтение друг к другу; потом будет сеять разврат, блуд и всякую мерзость. Сегодня, у большинства молодёжи, такие качества как целомудрие, чистота в браке, порядочность, девственность и невинность до брака в посмеянии! В основном, современный брак похож на вынужденный договор двух одиноких людей, где их долг жить под одной крышей, одеть и накормить детей (не воспитать), делить обеденный стол и двуспальную кровать. Супруги и дети – обуза, помеха и, не редко, горе.

Счастливая семья – это семья, где супруги уважают и ценят друг друга, служат друг другу, слушают и понимают друг друга, берегут себя друг для друга, не превозносятся и не ищут своего. Где детям прививаются моральные и нравственные ценности. Семья, для таких людей, ассоциируется со словом радость, счастье, любовь, возрастающая изо дня в день, ценность жизни



УГАЙ Эриса Николаевна - родилась 3 апреля 1947 в селе Молотово Ташкентской области УзССР. В 1954 году пошла в школу. В школьные годы активно занималась спортом. Получила звание кандидата в Мастера спорта по гимнастике, 3 разряд по баскетболу и по теннису. Участвовала в самодеятельности, занималась национальными корейскими танцами. Была комсомолкой, пионервожатой в младших классах. По окончании школы поступила в Учетно-кредитный техникум, получила Диплом экономиста-бухгалтера. В 1969 году вместе с родителями переехала в г. Нальчик. Здесь, по рекомендации горкома комсомола начала работать в школе №210 освобожденным секретарем первичной организации. Вышла замуж, с семьей переехала в г. Ростов-на-Дону. У меня двое детей, дочь и сын, и пятеро внуков. Я всеми ими очень горжусь.

Дорогие соотечественники!

Позвольте поздравить от лица правления первичной организации РОО ОКРО г. Ростова-на-Дону с Новым годом по восточному календарю.

*Желаем Вам на Новый год,
Чтоб дома было все благополучно,
Чтоб в этой жизни не было Вам скучно,
И солнце улыбалось с небосклона.
Председатель РОО ОКРО г. Ростова-на-Дону*

Угай Э. Н.



Дорогие соотечественники, друзья!

Сердечно поздравляю Вас с Новым годом по Восточному лунному календарю! Желаю Вам в грядущем году быть в окружении исключительно положительных и доброжелательных людей, переживать только приятные эмоции, радоваться каждому прожитому дню, дарить радость и улыбки окружающим. Пусть 2016 год станет для Вас особенным. Здоровья Вам, любви и благополучия.

Илларион Ким. с. Кулешовка



Уважаемые земляки!

Разрешите поздравить Вас с Новым годом по лунному календарю и пожелать Вам здоровья, благополучия, удачи во всех Ваших делах. В Аксайском районе проживает много корейцев. В нашей центральной районной библиотеке имени М.А.Шолохова, в детской библиотеке имени Гайдара, и в поселенческих библиотеках много читателей корейской национальности, и детей, и молодежи, и взрослого населения. Постоянный участник наших праздников корейский ансамбль «Ариран» под руководством Сафрона Васильевича Ли из станицы Ольгинской. Он же руководит и казачьим коллективом «Вдохновение». Самодеятельные артисты исполняют корейские, русские, украинские, казачьи песни. Вот лучшее доказательство дружбы народов на Дону.

С праздником Вас!

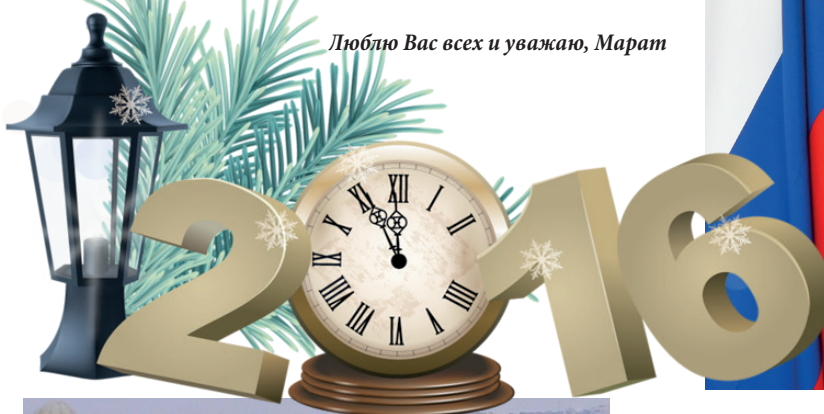
Директор Центральной районной библиотеки Анна Бобкова. г. Аксай



Дорогие наши старики, Уважаемое наше старшее поколение!

Поздравляю Вас с праздником Нового года по Восточному календарю. Хочу пожелать Вам в первую очередь всем здоровья! Живите полной жизнью как можно дольше! Радуйте нас своим присутствием, а Ваши семьи пусть радуют Вас.

Люблю Вас всех и уважаю, Марат



Уважаемый Александр Николаевич, дорогие друзья-корейцы!

От имени азербайджанцев Ростовской области поздравляю Вас с Новым годом! Мы в мире жили и в советские времена, и продолжаем сейчас жить в согласии с нашими друзьями из других народов и национальностей. Уважаем Вашу культуру и традиции. Счастья Вам и Вашим семьям.

Вагиф Мустафаев, Президент ростовской региональной азербайджанской национально-культурной автономии.



Дорогие соотечественники!

Корейская диаспора станицы Ольгинской рада поздравить ВСЕХ с очередным Новым годом (по лунному календарю – год огненной обезьяны)! Не забудьте обязательно поставить на стол угощение для покровителя наступающего года, и тогда :

Вам подарит этот год
Много радостных мгновений,
Сокрушительных побед,
Путешествий, развлечений,
Хруст купюр и звон монет!

Председатель первичной организации ОКРО ст. Ольгинской Шин Юлия



Уважаемый Александр Николаевич!

Поздравляю Вас и всех членов Объединения корейцев Ростовской области, проживающих на нашем многонациональном Дону, с Новым годом! Желаю процветания и успехов Вашей организации и каждому человеку лично! Пусть наши дети чаще встречаются и сохраняют дружбу наших народов!

С уважением. Владимир Макачук, Президент Ростовской региональной украинской национально-культурной автономии.



Дорогие соотечественники!

Дорогие матвеево-курганцы!

От всей души поздравляю Вас всех с Новым годом! Желаю крепкого здоровья, семейного благополучия. Пусть все невзгоды останутся позади. Пусть ярко светит лучистое солнце над головой и каждый прожитый день будет для Вас большим праздником! Будьте все счастливы! Живите богато! Берегите свое здоровье!

Татьяна Цой, председатель первичной организации ОКРО п. Матвеев-Курган



КИМ Раиса Инсеевна родилась 26 января 1951 года в Узбекистане. С 1957 по 1967 год училась в школе. В 1967 году поступила в Институт иностранных языков. В 1971 году окончила его по специальности учитель немецкого языка. В 1984 году поступила в Педагогический институт на факультет дефектологии, окончила его в 1991 году. Работала в школе с 1971 по 2001 год. 30 лет педагогического стажа. В 1969 году вышла замуж, есть дочь 1970 года рождения. С марта 2009 года проживаю с семьей в Таганроге.

Дорогие соотечественники!

Примите поздравления с Новым 2016 годом по Восточному календарю.

Пусть море счастья принесет,
Пусть жизнь идет без огорчений.
Пусть будет на душе светлей.
Здоровья крепкого, веселья,
И радостных счастливых дней!

Давайте чаще встречаться, общаться, делиться новыми идеями. Приезжайте в Таганрог на экскурсии. Здесь много интересных исторических мест.

Раиса Ким, Председатель первичной организации ОКРО г. Таганрога

НАРОДНЫЙ АНСАМБЛЬ КОРЕЙСКОГО ТАНЦА КЫМ-ГАН-САН



ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ ЦОЙ АЛТЫНАЙ



П В С Ч П С В							П В С Ч П С В							П В С Ч П С В							П В С Ч П С В							
4 25.11	11 2.12	5 26.11	6 27.11	7 28.11	8 29.11	3 24.11	1 23.12	2 24.12	9 2.1	10 3.1	3 25.12	4 26.12	5 27.12	6 28.12	7 29.12	1 23.12	2 24.12	9 2.1	10 3.1	3 25.12	4 26.12	5 27.12	6 28.12	7 29.12	1 23.12	2 24.12	9 2.1	10 3.1
18 9.12	25 16.12	12 3.12	13 4.12	14 5.12	15 6.12	16 7.12	8 29.11	9 30.11	16 7.12	20 11.12	17 10.1	18 11.1	19 12.1	20 13.1	21 14.1	8 1.1	9 2.1	16 9.1	23 16.1	10 3.1	11 4.1	12 5.1	13 6.1	14 7.1	15 8.1	22 15.1	29 22.1	1 23.12
25 16.12	18 9.12	26 17.12	27 18.12	28 19.12	29 20.12	30 21.12	29 20.12	31 22.12	27 18.12	21 12.12	24 15.12	25 16.12	26 17.12	27 18.12	28 19.12	29 20.12	30 21.12	23 14.12	24 15.12	25 16.12	26 17.12	27 18.12	28 19.12	29 20.12	30 21.12	31 22.12	29 20.12	1 23.12
П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч
4 27.2	11 5.3	5 28.2	6 29.2	7 30.2	8 31.2	9 1.3	10 2.3	11 3.3	12 4.3	13 5.3	14 6.3	15 7.3	16 8.3	17 9.3	18 10.3	19 11.3	20 12.3	21 13.3	22 14.3	23 15.3	24 16.3	25 17.3	26 18.3	27 19.3	28 20.3	29 21.3	30 22.3	31 23.3
П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч
4 1.6	11 8.6	5 2.6	6 3.6	7 4.6	8 5.6	9 6.6	10 7.6	11 8.6	12 9.6	13 10.6	14 11.6	15 12.6	16 13.6	17 14.6	18 15.6	19 16.6	20 17.6	21 18.6	22 19.6	23 20.6	24 21.6	25 22.6	26 23.6	27 24.6	28 25.6	29 26.6	30 27.6	31 28.6
П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч
31 1.10	3 3.9	4 4.9	5 5.9	6 6.9	7 7.9	8 8.9	9 9.9	10 10.9	11 11.9	12 12.9	13 13.9	14 14.9	15 15.9	16 16.9	17 17.9	18 18.9	19 19.9	20 20.9	21 21.9	22 22.9	23 23.9	24 24.9	25 25.9	26 26.9	27 27.9	28 28.9	29 29.9	30 30.9
П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч

П В С Ч П С В							П В С Ч П С В							П В С Ч П С В							П В С Ч П С В								
4 28.1	13 5.2	5 27.1	12 4.2	4 26.1	11 3.2	3 25.1	2 24.1	9 1.2	16 8.2	23 15.2	30 22.2	1 23.1	8 30.1	15 7.2	22 14.2	29 21.2	7 29.1	14 6.2	21 13.2	28 20.2	6 28.12	13 6.1	20 13.1	27 20.1	5 27.12	12 5.1	19 12.1	26 19.1	
11 2.12	18 9.12	12 3.12	13 4.12	14 5.12	15 6.12	16 7.12	8 29.11	9 30.11	16 7.12	20 11.12	17 10.1	18 11.1	19 12.1	20 13.1	21 14.1	22 15.1	1 23.12	8 1.1	15 8.1	22 15.1	29 22.1	6 28.12	13 6.1	20 13.1	27 20.1	5 27.12	12 5.1	19 12.1	26 19.1
25 16.12	18 9.12	26 17.12	27 18.12	28 19.12	29 20.12	30 21.12	29 20.12	31 22.12	27 18.12	21 12.12	24 15.12	25 16.12	26 17.12	27 18.12	28 19.12	29 20.12	30 21.12	23 14.12	24 15.12	25 16.12	26 17.12	27 18.12	28 19.12	29 20.12	30 21.12	31 22.12	29 20.12	1 23.12	
П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	
5 1.5	12 8.5	4 29.4	11 7.5	3 28.4	10 6.5	2 27.4	8 4.5	15 11.5	22 18.5	29 25.5	1 26.4	7 3.5	14 10.5	21 17.5	28 24.5	6 2.5	13 9.5	20 16.5	27 23.5	5 25.3	8 2.4	15 9.4	22 16.4	29 23.4	7 1.4	14 8.4	21 15.4	28 22.4	
П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	
4 4.8	11 11.8	3 3.8	10 10.8	2 2.8	9 9.8	1 1.8	7 7.8	14 14.8	21 21.8	28 28.8	5 5.8	12 12.8	19 19.8	26 26.8	6 6.8	13 13.8	20 20.8	27 27.8	4 4.8	11 11.8	3 3.8	10 10.8	2 2.8	9 9.8	1 1.8	7 7.8	14 14.8	21 21.8	28 28.8
П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	
4 6.11	11 13.11	3 5.11	10 12.11	2 4.11	9 11.11	1 3.11	7 9.11	14 16.11	21 23.11	28 30.11	5 7.11	12 14.11	19 21.11	26 28.11	6 8.11	13 15.11	20 22.11	27 29.11	4 6.11	11 13.11	3 5.11	10 12.11	2 4.11	9 11.11	1 3.11	7 9.11	14 16.11	21 23.11	28 30.11
П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	П	В	С	Ч	П	С	В	П	В	С	Ч	

Новый год по лунному календарю - 8 февраля. Ченмен-4-5 апреля. Оволь тано - 9 июня. Чусок - 15 сентября.

КРАСКИ ФЕСТИВАЛЯ



Культура – наиболее благоприятная среда для установления диалога и взаимопонимания между народами. Люди разных национальностей с удовольствием приходят друг к другу на этнические праздники: татарский «Сабантуй», грузинский «Давитоба», азербайджанский «Новруз-Байрам», еврейский «Ханука» и другие. Особой популярностью пользуется ежегодный Фестиваль корейской культуры. Очередной состоялся 7 ноября. Большой зал Дворца культуры железнодорожников был переполнен не только представителями многочисленной корейской диаспоры, но и людьми других национальностей. Корейцы живут в России уже сто пятьдесят лет, а непосредственно в Ростовской области больше шестидесяти, но все равно их культура, искусство и национальная кухня считаются экзотическими для большинства населения. Хореографический ансамбль «Кым Ган Сан» известен на всем

Юге России, лауреат многих региональных конкурсов. Девушки виртуозно играют на корейских барабанах. Их танцы с веерами, лентами, в красочных национальных костюмах, просто завораживают зрителей. Блистали они и на этом Фестивале, исполнив впервые на широкой публике, необыкновенный по своей красоте, танец «Пидульги» - «Белые голуби». Свое искусство на фестивале показали ансамбль «Доради» из Матвеев-Кургана, самодеятельные артисты из Веселого и Ольгинской, хор пожилых людей Центра корейской культуры и образования, юные артисты из корейского театра при Молодежной школе, спортсмены из прославленной школы боевых искусств «Грандмастер». Поздравить донских корейцев на сцену поднимались руководители почти всех национально-культурных объединений Дона. Были и творческие подарки. Свои национальные танцы исполнили армянский

ансамбль «Искры Армении» (рук. Арминэ Оганян) и грузинский «Колхида» (рук. Заза Цулава). Особый успех выпал на долю хореографического ансамбля «Алоника» (рук. Людмила Анищенко). Яркий, искрометный танец «Барыня» вызвал бурю аплодисментов. Но полной неожиданностью для всех было исполнение ими старинного корейского танца «Ариран», по всем канонам национальной хореографии, в очень красивых костюмах. А секрет прост! Поставила этот танец для них руководитель корейского ансамбля «Кым Ган Сан» Алтытай Цой! Это реальное воплощение идеи многонационального единства – взаимопроникновение и взаимообогащение культуры разных народов. Вот такой получился донской «хоровод дружбы»!

Мария Ким, фото автора

Традиции и современность



Творческие подарки от друзей



До новой встречи фестиваль



Наша молодежь объединилась для миллиона хороших дел!



Как правы те мудрецы Древнего Востока, которые открыли, что каждый год нашей жизни проходит под покровительством одного из двенадцати животных, отличающихся своеобразным характером и поведением. 2016-й год только начался. Но уже сейчас мы видим, что Огненная Обезьяна, знак текущего года, покровительствует активным, энергичным людям. А молодежи – особенно! С 15 по 17 января 2016г. в подмосковном Зеленограде состоялся 1-й Региональный форум участников «Конференции будущих лидеров» FLC из России и СНГ. Это форум, который ежегодно проводит Фонд зарубежных корейцев в Республике Корея. На нем собираются активные молодые люди из более чем 30 стран мира. Московский форум впервые одновременно собрал

молодых русскоговорящих корейцев из 8 стран СНГ и 10 регионов России. Одна из целей форума состояла в том, чтобы на этой площадке произошел диалог между старшим поколением диаспоры русскоговорящих корейцев и молодежью. Ведь без диалога невозможно передать богатое наследие от старших – младшим. Наверное, так и происходит связь поколений, связь времен.

Лейтмотивом встречи стала идея продолжения дела наших предков в укреплении положения корейцев в современном сообществе как внутри

своих стран, так и за их пределами. Сложно переоценить вклад наших отцов в становление корейской диаспоры в Советском Союзе и на постсоветском пространстве, их вклад в науку, искусство, экономику и политику. Однако новое время ставит новые задачи, решать которые предстоит нашему поколению. Оттого символичным было выступление Анатолия Андреевича Кима – писателя, художника, сценариста, основателя фонда Silla Heritage (Корейское наследие) – о роли и месте корейцев в современном обществе, а так же выступление д.и.н., профессора истории Казахского Национального Университета им. Аль-Фараби Германа Николаевича Кима о взаимосвязи времени и пространства. Запомнилось общение с одним из основоположников

корейского общественного движения в СССР, драматургом и сценаристом Юрием Сынгеровичем Хваном. Он смог донести до молодежной аудитории те чаяния, которые дороги были тем, кто стоял у истоков этого движения, а теперь разделяется и молодыми лидерами современной корейской диаспоры. Были освещены как состоявшиеся проекты, такие как “Автопробег: 150 лет переселения корейцев в Россию”, так и озвучены новые, не менее амбициозные идеи. Одной из них стала идея объединения Севера и Юга Корейского полуострова «Живая цепочка от Пхеньяна до Сеула», предложенная Эдуардом Николаевичем Ким. В торжественной части форума приняли участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в РФ г-н Пак Ро Бек, Вице-Президент Фонда зарубежных корейцев (ОКР) г-н Ким Ен Гын, Директор программы FLC в ОКР г-н О Санг Ху, руководители корейских общественных организаций Москвы. Это в очередной раз подчеркнуло значимость мероприятия как для корейского сообщества России и СНГ, так и для их соотечественников из Республики Корея. (Воспоминания участников Форума Людмилы Цой и Александра Пак печатаются в сокращении.) На этом Форуме присутствовали представители ОКРО Ким Анжелика и Когай Климентий. По возвращении из Москвы они доложили

активу Молодежного комитета ОКРО результаты своей поездки, рассказали о целях и задачах форума, подкрепив свой рассказ видеоматериалами. Главным результатом форума стало создание сообщества, получившего название «FLC CIS Club» (Клуб будущих лидеров). Сообщество будет работать на регулярной основе, запланированы новые встречи корейской молодежи, и совместные проекты, первый из которых будет реализовываться в России в 2016 году, следующий - в 2017 году в Казахстане, а в дальнейшем в других республиках СНГ. Молодежный комитет ОКРО планирует принимать в них самое активное участие.



У МОЛОДЕЖИ НОВЫЙ ЛИДЕР

На собрании актива Молодежного комитета ОКРО избран новый председатель.

Ким Инна Михайловна, родилась 18.07.1996 г. Приехала из Узбекистана. Почти девять лет живу в России, из них семь лет в Ростове-на-Дону. Закончила ростовскую среднюю №39. На данный момент я студентка третьего курса Донского Государственного Технического Университета. Обучаюсь на факультете Инновационный Бизнес и Менеджмент. Живу с родителями и старшей сестрой.

Состою в МК ОКРО уже довольно давно и за это время очень сплотилась со всеми ребятами. В качестве нового председателя Молодежного комитета, я надеюсь, что мы поднимемся значительно выше в своей деятельности, и станем одной большой и дружной командой.

В моих планах, как председателя МК, объединить и подружить как можно больше молодежи разных национальностей. Для достижения этой цели, я буду стараться проводить различные мероприятия, как для молодежи, так и для старшего поколения.



дружеская поддержка

Инна показала себя отличным кандидатом на пост председателя молодежного комитета ОКРО: успешное проведение фестиваля, развитие комитета и его сплочение. На данный момент сформировалась хорошая команда молодежного комитета, которая проявила себя на многих мероприятиях как дружный, крепкий и сплоченный коллектив. Молодежный комитет имеет достаточный потенциал для развития. А я буду передавать опыт и знания, контакты с замечательными людьми которые получила в течение всего времени. У меня осталось много идей и задумок, которые отлично было бы воплотить. У каждого руководителя свое видение на развитие и на будущее. Все они правильные и имеют место быть. Я рада за наш молодежный комитет. Ребята понимают ценность своей родной культуры, стремятся сохранить корейскую культуру, наши традиции и дружный корейский народ. Я верю, что избрание нового председателя будет новым дыханием, которое с еще большей силой и темпом будет развивать деятельность корейской диаспоры. Анжелика Ким, Ростов-на-Дону

В Веселом растут чемпионы

Де Эдуард Алексеевич-тренер по тхэквондо. С 2000 года тренирует детей и молодежь поселка Веселый. В спортивную секцию постоянно ходят около сорока человек. Его ученики участвуют и побеждают на областных и всероссийских турнирах, чемпионатах и первенствах России, представляют Ростовскую область в других федеральных округах. Только за 2015 год его ученики одержали пять крупных побед, привезли в копилку веселовского клуба три серебряные и две бронзовые медали. Выпускники клуба Цой Борис, Ем Светлана, Те Андрей, Ким Виталий.

Эдуард Алексеевич гордится всеми своими учениками и желает им в Новом 2016 году новых успехов, новых побед и новых медалей.



В ОКРО будем развивать ХАПКИДО

КОГАЙ Климентий Владимирович родился 9 ноября 1989 года. В молодежном комитете ОКРО работаю с 2014 года. С ноября 2015 года назначен председателем спорткомитета ОКРО. В настоящее время работаю поваром в ресторане корейской кухни и параллельно тренером по хапкидо. Являюсь региональным представителем Центра развития хапкидо в России.



Наш комитет был создан почти с момента основания АКРО, с целью привлечения молодежи для возрождения на Дону корейской культуры, традиций и языка.

Молодежный комитет принимает активное участие в различных мероприятиях, таких как фестиваль корейской культуры, 150-летие добровольного переселения корейцев в Россию, в различных социальных и благотворительных мероприятиях. Для большего эффекта нашей работы была создана группа в социальных сетях, в которой уже порядка 1000 участников, и это еще не предел. Мы планируем и проводим различные мероприятия по социальному развитию молодежи. Стараемся оказывать различную помощь талантливым и целеустремленным ребятам в достижении их целей. В скором времени планируем начать развитие корейских боевых искусств, таких как ХАПКИДО и ХАЙДОНКУМДО. Один из крупнейших ВУЗов нашего города ДГТУ с удовольствием готов оказать помощь в развитии этого спортивного направления.

Есть еще много идей по развитию корейской культуры. Например, создание интерактивного дом-музея или деревни, в которых бы показывалась жизнь обычной корейской семьи. Чтобы каждый желающий, смог бы виртуально прожить один день такой жизнью, и еще больше проникнуться нашей культурой. К сожалению, реализацию этого проекта сдерживает отсутствие средств. Но мы все равно продолжаем свой путь к развитию корейской культуры и надеемся, что в скором времени вы сможете заслуженно оценить нашу работу.

Климентий Когай, представитель молодежного комитета ОКРО по спортивной работе.

ОБЫЧАИ И ОБРЯДЫ КОРЕЙЦЕВ РОССИИ И СНГ



Для нас корейцев СНГ, до сих пор, история наших, соблюдаемых сегодня, обычаев и обрядов, полна загадок и тайн, передаваемых из поколения в поколение. Секрет некоторых, держат отдельные представители нашего народа, с их толстыми книгами, полными таинства и загадочных слов. Если бы нас этому учили с детства, не было бы такой путаницы и загадки во всем этом. Казалось бы, зачем в третьем тысячелетии, когда человечество вот-вот откроет тайну возникновения самой жизни, знать все эти старинные обычаи и обряды? Как они могли и могут повлиять на нас с вами, на жизни грядущих поколений? На нас, бывших ранее яркими атеистами, ставших ныне буддистами, католиками, протестантами, христианами, мусульманами... и просто ни во что не верующих?

Оказывается очень сильно. Никому не надо говорить, что такого культа по отношению к предкам, культа образования нет практически ни в одной стране мира, как в Корее (это относится как к КНДР, так и к Республике Корея). Такие древние книги по родословным (чокпо), вплоть до 15 в. включительно, сохранились, наверное, только в Корее. Трудолюбие, почитительность к старшим, культ образования считались и сегодня считаются, главнейшей добродетелью, в том числе, и среди корейцев СНГ, и это известно во всем мире. Чувство почитительности по отношению к старшим настолько сильно сидит в каждом корейце, что хочет он или нет, проявляется порой бессознательно. И эти качества будут поддерживаться еще долгое время, пока не станем единым народом планеты Земля - землянами. Каждый народ и корейцы, как этнос, здесь не исключение, хочет доказать себе и другим, что он не хуже, а в чем-то даже

Ли Григорий Николаевич
(Энциклопедия корейцев России), М., РАЕН, 2003.



«Мы корейцы»

Мы далеко, мы по всей земле.
Такие разные, но одной крови.
Мы часто сами живём по себе,
Но маринуем кимчи в своём доме.

Упрямые, вредные, трудолюбивые,
Мы с честью держим судьбы удары.
Давно в России всеми учтивые,
Мы называем себя коре сарам.

превосходит других. Хотя, как сказано в одной мудрой книге, гордыня - один из самых страшных грехов. Но, наверное, надо пройти и через это испытание, чтобы понять простую истину, мы все братья, земляне, что все плывем в одной лодке, называемой планета Земля. Неужели должно произойти что-то страшное, ужасное, например, падение гигантского метеорита 2019 года, который может погубить разумную жизнь на Земле, чтобы понять эту простую истину?!

И как же все это связано с нашими обычаями и обрядами? Связь есть и даже очень тесная. В основе корейских обычаев и обрядов лежит стремление к Порядку и Гармонии. Они должны царить в душе, в семье, в обществе, в государстве. Лет 500 тому назад, человек не умеющий поддерживать порядок и гармонию в своей семье, не мог рассчитывать на то, что ему доверят управлять, деревней, провинцией. Считалось, что если он в семье не может навести порядок, то, как же он будет управлять множеством людей. И в наши дни в Корее разведенным мужчинам, не справившимся с семейными проблемами, трудно рассчитывать на успех. Причем, все это поддерживалось правителями страны достаточно жестко и решительно. В литературе приводятся сведения о том, что неисполнение траурных и поминальных церемоний, янбанов, строго наказывали. Специальная Палата обрядов следила за исполнением обрядов в честь родителей.

За тысячи лет такого воспитания, естественно предположить, что каждый кореец бессознательно стремится к порядку и гармонии. Это достигалось воспитанием. “Учись - станешь человеком богатым» - не только в смысле денег, но и духовно. Это был, и я думаю, есть и сегодня, бессознательный лозунг жизни почти каждого корейца. В старину сдача государственных экзаменов (квago) на чин, автоматически давало безбедную жизнь. В наши дни это выливается в стремление дать своему ребенку самое лучшее образование. Сколько я себя помню, все время слышал от родителей: “учись, учись, учись”. Те, кому за сорок, наверное, помнят выражение” “дэхак мот пхир хамён саримдир мот дендагу”. В переводе на русский язык означало “Без высшего образования не станешь человеком”. А сейчас, уже я твержу своим детям, все те же слова.... (продолжение в следующих номерах)

Ли Григорий Николаевич
(Энциклопедия корейцев России), М., РАЕН, 2003.

У нас есть кухня, у нас есть традиции,
Своя история в тысячи лет.
Успехи, воля, много амбиций,
Ну а в душе загадка, секрет...

У нас культура, к старшим почёт,
Так было, будет и есть всегда.
Мы патриоты, время не врёт,
Ведь наша Родина – это семья.

Мы если любим, то это до слёз,
Большой, громадной, вселенской любовью.
Мы если дружим, то это всерьёз,
Как будто связаны вместе судьбою.

Мы к своей цели идём упрямо,
Всегда нацелены на результат.
У нас есть ценность, папа и мама,
Жена и дети, сестра и брат.

Мы далеко, мы по всей земле.
Такие разные, но одной крови.
И пусть мы сами живём по себе,
Но маринуем кимчи в своём доме.

Игорь КВАК

Новый Корейский Культурный центр в Ростове-на-Дону

Ростовское отделение корейского культурного центра г. Москвы находится по адресу: г. Ростов-на-Дону, ул. Пушкинская, 225 (рядом Дом кино). Здесь вы можете бесплатно изучать корейский язык, научиться корейским танцам, петь, заниматься тхэквондо, посещать лекции об истории Кореи, брать напрокат корейские костюмы на детей и взрослых. В центре создан молодёжный актив, который организывает различные конкурсы, показывает сценки на корейском языке, играет в корейские игры. Вы можете с ними познакомиться, общаться, проводить интересно время, заряжаться положительными эмоциями. Классы по изучению корейского языка начинают работать с 1 февраля 2016 года. Руководитель хореографического ансамбля Кым-Ган-Сан Цой Алтынай научит всех желающих корейским танцам, Винникова Саша окунёт вас в мир современных корейских танцев K-POP, а Хван Александр откроет занятия по тхэквондо. Также в корейском центре открываются классы корейского языка для детей 7-12 лет, истории Кореи, который будет вести кандидат исторических наук, исполнительный директор РОО ОКРО Тянь Сергей Григорьевич, и, конечно же, класс вокала для всех желающих под руководством Кан Гён Мин. Дорогие друзья! Мы ждём вас: понедельник - пятница с 9:00 до 18:00. Контактный телефон: 2-500-462, 2-500-463. До встречи в корейском культурном центре!

А.Н.Эм.

2016년 상반기 희망 교육과정

순	구분	반	강사 преподаватель	요일 дни-занят.	시간 время	강의실 #каб.	비고
1	한국어 기초반 1단계 нач.ур.1 (1-я ступень)	a	이금자 Ли Галина Дмитриевна	월, 목 Пн, Чт	15:00-15:50	B	
2		b	이금자 Ли Галина Дмитриевна	화, 금 Вт, Пт	15:00-15:50	B	
3		c	이금자 Ли Галина Дмитриевна	월, 목 Пн, Чт	17:00-17:50	B	
4		d	엘레나 Малышева Елена	월 Пн	16:00-16:50 15:00-15:50	A	
5		e	지아나 Дзяян Диана	월, 수 Пн, Ср	15:00-15:50	C	
6		f	지아나 Дзяян Диана	월 Пн	16:00-16:50 15:00-15:50	C	
7		g	지아나 Дзяян Диана	수, 금 Ср, Пт	16:00-16:50	C	
		h	백두성 Бек Ду Сон	일 Вс	13:00-13:50	библиот ека	
8	한국어 기초반 2단계 нач.ур.1 (2-я ступень)	a	이금자 Ли Галина Дмитриевна	화, 금 Вт, Пт	17:00-17:50	B	
9		b	엘레나 Малышева Елена	월, 수 Пн, Ср	17:00-17:50	A	
10	한국어 중급반 1단계 средн.ур.2 (1-я ступень)	a	엘레나 Малышева Елена	수, 금 Ср, Пт	16:00-16:50	A	
11	한국어 중급반 2단계 средн.ур.2 (2-я ступень)	a	김준하 Ким Юн Ха	화, 목 Вт, Чт	15:00-15:50	A	
12	어린이교실 Детский класс		차 리마 Цай Рима	일 Вс	12:00-12:50	A	
			백두성 Бек Ду Сон		12:00-12:50	B	
			최 알뜨나이 Цой Алтынай		11:00-11:50	C	
13	한국무용 Традиционные танцы		최 알뜨나이 Цой Алтынай	금 Пт	18:00-19:50	C	
14	한국노래 кл.вокала		강경민 Кан Гён Мин	목 Чт	14:00-16:00	D Библиот ека	
15	태권도 Тхэквондо		환 사샤 Хван Саша	화, 목 Вт, Чт	15:00-15:50	C	
16	K-POP 댄스		위니꼬바 사샤 Винникова Саша	화, 목 Вт, Чт	16:00-16:50	C	
17	한국역사 История Кореи		장 세르게이 Тян Сергей Григорьевич	Обязательный предмет для всех студентов			



сл. Большекрепинская, пос. Матвеев-Курган.
Точка зрения авторов может не совпадать с позицией редакции. Ответственность за достоверность несут авторы.
Отпечатано: в типографии “Формат Плюс”, 344044, Россия, г. Ростов-на-Дону, ул. Нансена, 103 “М”. Тел.: +7 (863) 247-33-85

Перепечатка материалов допускается только с разрешения редакции, со ссылкой на издание.
Объем: 8 полос. Выходит 1 раз в квартал
Тираж: 999 экз
Подписано в печать по графику: 01.02.2016г.
Фактически: 08.02.2016г.

КОРЕ САРАМ-НА-ДОНУ

Учредитель: РОО “ Объединение корейцев Ростовской области” (ОКРО) Президент: Эм Александр Николаевич
Главный редактор: Ким Мария Николаевна
Редколлегия: Тянь Сергей Григорьевич, Ким Анжелика Вячеславовна, Цай Рима Григорьевна , Ким Инна

Адрес редакции: г.Ростов-на-Дону, ул. Вавилова, 58
Телефон: 8(905) 451-71-17
Распространение: Газета распространяется бесплатно в первичных организациях ОКРО: г. Ростов-на-Дону, г. Таганрог, г. Батайск, х. Сусат, п. Веселый, ст. Ольгинская, с. Кулешовка,